

## 【英語】

### 辞書案内

ご入学おめでとうございます。

唐突ですが、これまで皆さんは、どんな辞書をお使いでしたか。せっかく大学、しかも一橋大学に入ったのですから、新生活にぴったりの辞書をチョイスしていただけたらと思います。(ちなみに、「チョイスする」は日本語英語です。名詞 **choice**+する・・・日本人の知恵!) これからは、「絶対にこの辞書を買わなければだめ」というものはありません。さらに言うなら、1冊の辞書にこだわる必要もありません。

辞書選びのキーワードは、**TPO** です。(ちなみに、**TPO** も日本語英語。**Time** (時間)、**Place** (場所)、**Occasion** (場合) の頭文字から成る語。) シーンやライフスタイルに合わせて選ぶ、ということです。たとえば、自宅・自室には、立派な辞書を机の上に置いておく。移動中は、電子辞書やアプリを活用する。紙媒体が手に馴染むという方は、語数を少し妥協すれば、容易に持ち歩けます。毎回の授業に辞書が必要な場合、ロッカーに置き辞書してはいかがでしょうか。英語が好きでない方は、カラーのものや、図版が多いものなら少しは楽しくなるかもしれません。**TOEFL** や **TOEIC** での点数アップや留学をお考えの方は、英英が必須でしょう。逆に、帰国生や留学生の方は、あえて英和をお使いになってもいいかもしれません。また今後、学部授業用に、専門用語に特化した辞書もあると便利です。

自分に合った辞書を選び、必要に応じて使い分けて、スマートな一橋生への第一歩を踏み出しましょう!

では、どんな辞書がよいのか、具体的に見ていきましょう。2021年10月末時点におけるアマゾン・楽天市場・Yahoo!ショッピングのランキングを参考にしています。

これからお話しする辞典の中には、かなり値が張るものもあります。学生さんのお財布には厳しいかもしれません。マーケットプレイスや **Kindle**、オークションサイトを上手に活用してください。また、同じタイトルの辞書で、版が変わる前のものは、値引き対象となっていることが多いです。

まず、大学生活に軟着陸をしたい方にオススメなのが英和辞典。英語を簡潔な日本語で説明してくれる、スタンダードな辞書です。定評があるのは、以下のようなものでしょう。

\*ジーニアス英和辞典(大修館書店、2014年) 1.5万項目、3850円。販売部数・知名度ともナンバーワン。

\*ウィズダム英和辞典(三省堂、2018年) 1.4万項目、3850円。コーパスを用いた「活きた英和辞典」。

\*オーレックス英和辞典(旺文社、2016年) 1.5万項目、3850円。試験対策に大活躍。ほかに、付録が充実しているライトハウス英和辞典(研究社、2012年)、やや古いですがアンカー・シリーズのアンカーコズミカ英和辞典(学習研究社、2005年)やルミナス英和辞

典（研究社、2005年）、さらに少し古いですがフェイヴァリット・シリーズのアドヴァンスト・フェイヴァリット英和辞典（東京書籍、2002年）なども高評価を受けています。

すでに英和辞典を使いこなしておられる方は、本格英和辞典をどうぞ。持ち運びには適さないかもしれませんが、圧倒的な項目数と用例を有し、幅広いジャンルを網羅しています。1冊あると便利です。

\*リーダーズ英和辞典（研究社、2012年）28万項目、11000円。

\*新英和大辞典（研究社、2002年）26万項目、19800円。

本格英和辞典は、総じてなかなか改訂されません。それだけ大仕事なのでしょう。前回の改訂から20年以上経っているものでは、ジーニアス英和大辞典（大修館書店、2001年）、ランダムハウス英和大辞典（小学館、1994年！）などが有名です。

英和辞典同様、あるいは英和辞典以上に需要が高いのは和英辞典。英和とセットで刊行されている場合が多く、上で挙げた英和辞典には、だいたい相方となる和英辞典が存在します。英和と和英がセット販売されることも多いので、チェックしてみてください。

\*ジーニアス和英辞典（大修館書店、2011年）8.3万項目、3850円。英和同様、和英も定番。

\*アドバンスト・フェイバリット和英辞典（東京書籍、2004年）10万項目、3410円。若干古いですが、充実の項目数。

\*ウィズダム和英辞典（三省堂、2018年）9.8万項目、3850円。最近改訂されたばかりなので、旬の語彙も含まれているのが魅力。

\*本格和英辞典もあります。新和英大辞典（研究社、2003年）48万項目、19800円。

など。ほかに、オーレックス和英辞典（旺文社、2016年）、少し古いですがルミナス和英辞典（研究社、2005年）あたりも人気です。

ここまでは日本語を介した辞典を紹介してきましたが、せっかく一橋に入ったので、ここはぜひ英英辞典を使ってみましょう！英英辞典を使うことにより、語彙力が向上しますし、英語で考える訓練にもなります。TOEFLやTOEIC、IELTSはもとより、GRE、GMAT、LSATなどにおいても、英語での言い換え表現をたくさん知っていて、素早く引き出しから出せる受験者が、最初にも最後にも笑います。

英英辞典は英和辞典に比べ、ニーズに合わせて、サイズやレベルが細かく分かれています。イギリス英語とアメリカ英語の区別についても、両方にふれているもの、あるいはどちらかに特化したものを選ぶことができます。

本当にさまざまな英英辞典がありますので、ここではお買い得な付録付きバージョンをいくつか紹介します。なお、ここでは長く使えそうな **Advanced Learners** を対象とした辞典を挙げますが、大学生向け **Collegiate** でもかまいません。

\*Oxford Advanced Learner's Dictionary (Oxford University Press, 2020) 旺文社版だと 7260 円、スペイン語版だと 3600 円。Oxford は格調高い辞書の老舗。膨大な種類がありますので、ご自分に合った 1 冊があるでしょう。何語版でも中身は遜色ありません。しかもスペイン語版にはオンラインサイトとアプリを無料で 1 年間使える権利がついてきます。

\*Merriam-Webster's Advanced Learner's Dictionary (Merriam-Webster, 2016) 3477 円。OED が辞典の女王様なら、Merriam-Webster は大統領。アメリカ英語の王道を行く辞典です。また、英語⇄英語以外の言語の辞典も数多く手掛けており、定評があります。

\*Longman Dictionary of Contemporary English (Longman, 2016) 4850 円。Longman は学習辞書のサラブレッド。感覚に訴えるのが上手で、説明もわかりやすく丁寧です。

\*Collins Cobuild Advanced Learner's English Dictionary (Collins, 2018) 4910 円。Kindle 版なら 2374 円。2022 年 6 月に新版が発売予定です。単に定義を示すのではなく、理解に導く希少な辞典です。

英語で文章を書く際、同じ語句を繰り返し使うのはどんくさいこと。そんな時に活躍するのは類語辞典、いわゆる thesaurus と呼ばれるものです。1 冊あれば、英作文や英語レポートが格段にレベルアップします。おすすめです。

\*Oxford Learner's Thesaurus (1.5kg/3715 円)。ポータブルタイプの Pocket Thesaurus (240g/1614 円)、英英辞典とセットの小振りな Oxford Mini Dictionary & Thesaurus (240g/872 円) もあります。

\*Merriam-Webster's Thesaurus

\*Roget's International Thesaurus (1.7kg/2018 円) 小型の Roget's 21st-Century Thesaurus (454g/635 円) もあり。

もっと簡単にいきたい方は、電子辞書やスマホを活用しましょう。電子辞書もアプリも、これまでに挙げてきたタイトルを参考にしていれば、外れはないはずです。

電子辞書にはジーニアスなど使い勝手のよい英和辞典・和英辞典が必ず入っているので、お持ちの方はぜひ活用してください。逆に、英英辞典は OED が入っている場合が多く、選択肢があまりないようです。その場合、カートリッジでお気に入りのものを追加したら

スマホであれば、OED と Merriam-Webster は無料アプリがあります（有料版もあります）。また、LexicEN はオフラインでも使えます。他方、英和・和英のアプリについては、紙媒体のものがあつた辞典はほぼ有料です。とはいえ、英和・和英セット価格を設定しているアプリもありますので検討する価値はあるかもしれません。紙媒体の辞書の買い直しよりもアプリのアップグレードの方が安く済んだりもします。

最後に楽しい辞典をいくつか。

\*Oxford Picture Dictionary: Monolingual [English/ English] (Oxford University Press,

2016) 2591 円。Merriam-Webster's Visual Dictionary (Merriam-Webster, 2012) 6948 円。  
Longman Photo Dictionary + audio CDs (Longman, 2010) 3374 円。日本語で説明できても英語では難しいものはけっこうあります。試験対策にもなります。

- \* 難訳・和英シリーズ (さくら舎)。口語辞典、語感、ビジネス語、オノマトペがあります。日本語の微妙なニュアンスをどう英語にするか？日本語が母語でない方にもおすすめです。
- \* 語源中心英単語辞典 (南雲堂、2005 年) 2200 円。英単語の語源辞図鑑 (かんき出版、2018 年) 1485 円 (Kindle 版は無料)。いずれも読み物として面白いです。
- \* ビートルズ作品英和辞典 (デザインエッグ社、2021 年) 4378 円。歌って学ぼう、学んで歌おう。
- \* 携帯用辞典の定番、ポケットプログレッシブ英和・和英辞典 (小学館、2008 年) 3135 円。スヌーピー・バージョン (1985 年版のみ)、キティー・バージョンなど、いろいろなバリエーションがあります。
- \* スターウォーズ英和辞典 (学研、2015) ジェダイ・ナイト編 (初級) 2090 円 & ジェダイ・マスター編 (中上級) 3300 円。スターウォーズ好きな方に。非常に凝った作りです。
- \* 海外ドラマ英和辞典 (KADOKAWA、2019) 1650 円 (Kindle 版は無料)。英語圏のドラマが好きな方に。辞書というより単語集。

いかがでしょうか。何となく「こんな辞書がほしい」というものが見えてきましたか。紙媒体の辞書はネットでサンプルが見られるものもあるので、フォントの種類や大きさ、見やすさなどを確かめてください。アプリは無料版から始めて、実際にいくつか言葉を調べ、ご自分の感性に合う言葉を当てている辞書を選ぶとよいでしょう。

仲良くなれそうな辞書を見つけて、素敵な学生生活の仲間にしてあげてください。